

EES-viðbætur

ISSN 1022-9337

við Stjórnartíðindi
Evrópusambandsins

Nr. 81

26. árgangur

10.10.2019

	I EES-STOFNANIR	
	1. Sameiginlega EES-nefndin	
	II EFTA-STOFNANIR	
	1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna	
	2. Eftirlitsstofnun EFTA	
2019/EES/81/01	Ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA nr. 042/19/COL frá 17. júní 2019 um að veita starfrækslu almenningsvagnþjónustu í Noregi undanþágu frá beitingu tilskipunar 2014/25/ESB	1
	3. EFTA-dómstóllinn	
	III ESB-STOFNANIR	
	1. Framkvæmdastjórnin	
2019/EES/81/02	Tilkynning um fyrirhugaðan samruna fyrirtækja (mál M.9358 – Broadcom/Symantec Enterprise Security Business) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	12
2019/EES/81/03	Tilkynning um fyrirhugaðan samruna fyrirtækja (mál M.9524 – Fortress Investment Group/Majestic Wine Warehouses/Les Celliers De Calais) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	13
2019/EES/81/04	Tilkynning um fyrirhugaðan samruna fyrirtækja (mál M.9527 – New Media Investment Group/Gannett Co) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	14
2019/EES/81/05	Tilkynning um fyrirhugaðan samruna fyrirtækja (mál M.9544 – Brookfield/Johnson Controls Autobatterie) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	15
2019/EES/81/06	Tilkynning um fyrirhugaðan samruna fyrirtækja (mál M.9549 – BP Group/Bunge Group/ BP Bunge Bioenergia) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	16
2019/EES/81/07	Tilkynning um fyrirhugaðan samruna fyrirtækja (mál M.9552 – BP/China National Aviation Fuel Group/CNAF Air BP General Aviation Fuel Company) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	17

2019/EES/81/08	Tilkynning um fyrirhugaðan samruna fyrirtækja (mál M.9575 – Renault/Mobivia/Exadis) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	18
2019/EES/81/09	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntum samruna fyrirtækja (mál M.9420 – Crédit Agricole/Banco Santander/Santander Securities Services)	19
2019/EES/81/10	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntum samruna fyrirtækja (mál M.9490 – VWFS/TÜV Süd AS/FC/CarMob)	19
2019/EES/81/11	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntum samruna fyrirtækja (mál M.9511 – Macquarie Group/Ocean Breeze Energy and Perikles)	20
2019/EES/81/12	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntum samruna fyrirtækja (mál M.9513 – Apax Partners/ADCO)	20
2019/EES/81/13	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntum samruna fyrirtækja (mál M.9523 – Munich RE/DIF/Green Investment Group/Covanta/Dublin Waste-To-Energy facility)	21
2019/EES/81/14	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntum samruna fyrirtækja (mál M.9525 – EPE/OCH/Omnicare)	21
2019/EES/81/15	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntum samruna fyrirtækja (mál M.9528 – Macquarie Infrastructure and Real Assets/Currenta)	22
2019/EES/81/16	Tilkynning framkvæmdastjórnarinnar – Leiðbeiningar um túlkun og beitingu tilskipunar ráðsins 93/13/EBE um óréttmæta skilmála í neytendasamningum	23
2019/EES/81/17	Yfirlit um ákvarðanir Evrópusambandsins um markaðsleyfi fyrir lyfjum	23

EFTA-STOFNANIR

EFTIRLITSSTOFNUN EFTA

ÁKVÖRÐUN EFTIRLITSSTOFNUNAR EFTA

2019/EES/81/01

nr. 042/19/COL

frá 17. júní 2019

um að veita starfrækslu almenningsvagnþjónustu í Noregi undanþágu frá
beitingu tilskipunar 2014/25/ESB

EFTIRLITSSTOFNUN EFTA HEFUR,

með vísan til gerðarinnar sem vísað er til í 4. lið XVI. viðauka við EES-samninginn um málsmæðferð við gerð opinberra samninga í veitugeiranum (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2014/25/ESB frá 26. febrúar 2014 um innkaup stofnana sem annast vatnsveitu, orkuveitu, flutninga og pósthjónustu og um niðurfellingu tilskipunar 2004/17/EB) ⁽¹⁾ („tilskipunin“, „tilskipun 2014/25/ESB“), einkum 34. og 35. gr. hennar,

með vísan til samnings milli EFTA-ríkjanna um stofnun eftirlitsstofnunar og dómstóls („samningurinn um eftirlitsstofnun og dómstól“), einkum 1. og 3. gr. bókunar 1 við hann,

að höfðu samráði við EFTA-nefndina um opinber innkaup,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1 MÁLSATVIK

- 1) Hinn 27. nóvember 2018, að loknum viðræðum fram að tilkynningu, barst Eftirlitsstofnun EFTA („eftirlitsstofnunin“) beiðni frá Nettbuss AS, nú Vy Buss AS („kvartandinn“), í samræmi við 1. mgr. 35. gr. tilskipunar 2014/25/ESB („beiðnin“). ⁽²⁾
- 2) Beiðnin varðar starfrækslu almenningsvagnþjónustu í Noregi. Stjórnun almenningssamgangna, sem almenningssamgönguyfirvöld sinna í raun, fellur ekki undir beiðnina. ⁽³⁾
- 3) Kvartandinn er „opinbert fyrirtæki“ í skilningi tilskipunarinnar þar sem norska samgönguráðuneytið fer með óbeint eignarhald á 100% af skráðu hlutafé sem eigandi NSB AS, nú Vygruppen AS (flutningasamstæða sem kvartandi er hluti af). ⁽⁴⁾
- 4) Kvartandinn fæst við starfsemi af því tagi sem fellur undir tilskipunina og er því „samningsstofnun“ í skilningi tilskipunarinnar.
- 5) Skv. 2.-9. gr. norskrar reglugerðar nr. 975 frá 12. ágúst 2016 um innkaup stofnana sem annast vatnsveitu, orkuveitu, flutninga og pósthjónustu, ⁽⁵⁾ geta samningsstofnanir lagt fram beiðni skv. 35. gr. tilskipunarinnar.
- 6) Beiðninni fylgdi rökstudd afstaða norsku samkeppnisstofnunarinnar dags. 29. júní 2018 þar sem komist var að þeirri niðurstöðu að kvartandi sætti beinni samkeppni við starfrækslu almenningsvagnþjónustu og að aðgangur að markaði fyrir gerð opinberra samninga um rekstur slíkrar þjónustu í Noregi væri óhindraður. ⁽⁶⁾

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 94, 28.03.2014, bls. 243. Felld inn í EES-samninginn með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 97/2016 (Stjtið. ESB L 300, 16.11.2017, bls. 49, og EES-viðbætur nr. 73, 16.11.2017, bls. 53).

⁽²⁾ Skjal nr. 1040381.

⁽³⁾ Svo dæmi sé nefnt myndi samningsgerð sveitarfélags vegna samnings um þjónustu hópbifreiða við rekstraraðila hópbifreiða ekki falla undir þessa beiðni. Hins vegar myndi samningur sem sá rekstraraðili (svo dæmi sé tekið) gerir við hreinsunarfyrirtæki um þrif á vögnum, eða fyrirtæki sem útvegar hópbifreiðar sem rekstraraðilinn notar, falla undir beiðnina. Greinarmunur á þessu hefur verið skýrður af Dómstóli Evrópusambandsins í málinu C-388/17, SJ, EU:C:2019:161 („SJ“), 53. mgr. (sjá enn fremur 31. mgr. hér á eftir). Eftirlitsstofnunin mun í þessari ákvörðun vísa til hugtaksins „starfsemi“ eins og það er sett fram í tilskipun 2014/25/ESB.

⁽⁴⁾ Beiðnin, bls. 3.

⁽⁵⁾ Forskrift om innkjøpsregler i forsyningssektorene (forsyningsforskriften) <https://lovdata.no/dokument/SF/forskrift/2016-08-12-975>.

⁽⁶⁾ Skjal nr. 1040380.

- 7) Eftirlitsstofnunin upplýsti norsk stjórnvöld um viðtöku beiðinnar 30. nóvember 2018. ⁽⁷⁾
- 8) Eftirlitsstofnunin hefur 130 virka daga til þess að samþykkja ákvörðun um beiðnina í samræmi við 1. gr. IV. viðauka við tilskipun 2014/25/ESB, og er fresturinn til 18. júní 2019. ⁽⁸⁾
- 9) Í samræmi við framselda ákvörðun nr. 037/19/COL frá 23. apríl 2019, ⁽⁹⁾ óskaði eftirlitsstofnunin eftir álit EFTA-nefndar um opinber innkaup á ráðgjafarferlinu sem sett er fram í 2. gr. ákvörðunar fastanefndarinnar nr. 3/2012. ⁽¹⁰⁾
- 10) EFTA-nefnd um opinber innkaup gaf einróma jákvætt álit á drögum eftirlitsstofnunarinnar að ákvörðun samkvæmt skriflegri málsmeðferð hinn 22. maí 2019. ⁽¹¹⁾

2 LAGARAMMI

- 11) Tilskipunin gildir m.a. um gerð samninga um starfsemi sem varðar framboð eða starfrækslu á kerfum sem þjóna almenningi á sviði flutninga með hópþjónustu ⁽¹²⁾.
- 12) Skv. 2. mgr. 11. gr. tilskipunarinnar telst vera um kerfi að ræða þegar þjónusta er veitt í samræmi við rekstrarskilyrði ákveðin af lögbæru stjórnvaldi aðildarríkis, s.s. skilyrði um á hvaða leiðum þjónustan er veitt, flutningsgetan sem þarf að vera til staðar, eða tíðni þjónustunnar.
- 13) Við túlkun sína á 1. mgr. 5. gr. tilskipunar 2004/17/EB ⁽¹³⁾ í SJ, ⁽¹⁴⁾ dóminum (en orðalag hennar er samhljóða 11. gr. tilskipunarinnar), með tilliti til járnbrautakerfa, sagði Dómstóllinn: „...verður að telja að með „starfrækslu kerfa“ sé átt við réttinn til afnota af járnbrautakerfinu til þess að veita flutningaþjónustu en með „framboði á kerfum“ sé vísað til stjórnunar á kerfinu“ ⁽¹⁵⁾. Komst Dómstóllinn að þeirri niðurstöðu að „túlka verði merkingu fyrsta undirliðar 1. mgr. 5. gr. tilskipunar 2004/17 þannig að starfsemi járnbrautafyrirtækis, sem við afnot af járnbrautakerfinu felst í flutningaþjónustu við almennig, teljist „starfræksla kerfa“ að því er varðar þá tilskipun“. ⁽¹⁶⁾ „Starfræksla almenningsvagnþjónustu“ í Noregi jafngildir, hvað flutning með hópþjónustu varðar, þeirri starfsemi sem járnbrautafyrirtæki fæst við, sem um getur í dóminum SJ, á sviði járnbrautaflytninga, og er því starfsemi sem tilskipunin gildir um.
- 14) Skv. 34. gr. tilskipunarinnar falla samningar sem gerðir eru með það fyrir augum að unnt sé að inna af hendi starfsemi sem fellur undir tilskipunina ekki undir tilskipunina ef starfsemin fer fram í beinni samkeppni á markaði þar sem aðgangur er ekki hindraður, í ríkinu þar sem hún fer fram. Bein samkeppni er metin á grundvelli hlutlægra forsendna, að teknu tilliti til sérstakra eiginleika viðkomandi atvinnugreinar.
- 15) Með 35. gr. tilskipunarinnar er kveðið á um málsmeðferð til þess að sannreyna hvort undanþága 34. gr. eigi við. Greinin kveður á um, með áorðnum breytingum, að ríki eða samningstofnun, ef lög viðkomandi ríkis heimila, geti sent beiðni til Eftirlitsstofnunar EFTA til þess að sannreyna að tilskipunin gildi ekki um samningsgerð eða skipulagningu hönnunarsamkeppni vegna starfseminnar sem um ræðir. Eftirlitsstofnunin tekur ákvörðun um hvort starfsemin sæti beinni samkeppni á markaði og engar aðgangshindranir eru fyrir hendi (á grundvelli forsendna sem settar eru fram í 34. gr.).

⁽⁷⁾ Skjal nr. 935075.

⁽⁸⁾ Skv. reglugerð ráðsins (EBE, KBE) nr. 1182/71 frá 3. júní 1971 sem setur reglur um hvernig reikna ber tímabil, dagsetningar og fresti (Stjúd. ESB L 124, 8.6.1971, bls. 1), teljast almennir frídagar ekki til tímabilsins. Sjá almenna frídaga 2018 og 2019: EFTA-ríkin sem eiga aðild að EES og EES-stofnanir, Stjúd. ESB C 429, 14.12.2017, bls. 25, og EES-viðbætur nr. 81, 14.12.2017, bls. 1, og Stjúd. ESB C 422, 22.11.2018, bls. 7, og EES-viðbætur nr. 77, 22.11.2018, bls. 1.

⁽⁹⁾ Skjal nr. 1056012.

⁽¹⁰⁾ Í samræmi við 4. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 182/2011 frá 16. febrúar 2011 um reglur og almennar meginreglur varðandi tilhögun eftirlits aðildarríkjanna með framkvæmdastjórninni þegar hún beitir framkvæmdarvaldi sínu, með áorðnum breytingum.

⁽¹¹⁾ Sjá skjal nr. 1070910 um niðurstöðu skriflegrar málsmeðferðar.

⁽¹²⁾ Ákvæði 11 gr. tilskipunarinnar.

⁽¹³⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/17/EB frá 31. mars 2004 um samræmingu reglna um innkaup stofnana sem annast vatnsveitu, orkuveitu, flutninga og pósthjónustu, Stjúd. ESB L 134, 30.4.2004, bls. 1, sem var felld inn í EES-samninginn með ákvörðun sameiginlegru nefndarinnar nr. 68/2006 (Stjúd. ESB L 245, 7.9.2006, bls. 22, og EES-viðbætur nr. 44, 7.9.2006, bls. 18).

⁽¹⁴⁾ Tilvísun í nmgr. 3 að ofan.

⁽¹⁵⁾ SJ, 53. mgr. dómsins.

⁽¹⁶⁾ SJ, 54. mgr. dómsins og 2. mgr. dómsorða.

- 16) Ákvörðunin er tekin með fyrirvara um beitingu reglna samkeppnisréttar ⁽¹⁷⁾ og önnur svið EES-réttar. Nánar tiltekið eru forsendurnar og aðferðarfræðin sem notuð er til að leggja mat á beina samkeppni skv. 34. gr. tilskipunar 2014/25/ESB ekki endilega sú sama og beitt er við mat skv. 53. eða 54. gr. EES-samningsins, eða reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004, samkvæmt aðlögun á grundvelli EES-samningsins. ⁽¹⁸⁾
- 17) Markmið ákvörðunarinnar er að gera grein fyrir því hvort starfsemin sem beiðnin varðar sæti samkeppni á því stigi (á markaði þar sem aðgangshindranir eru ekki fyrir hendi í skilningi 34. gr. tilskipunarinnar) að tryggt sé, einnig þar sem ekki er til staðar sú festa sem leiðir af þeim ítarlegu innkaupareglum sem settar eru með tilskipuninni, að innkaup í tengslum við starfsemina sem um er að ræða fari fram á gegnsæjan hátt og án mismununar á grundvelli forsendna sem gera kaupendum kleift að finna hagkvæmustu lausnina þegar á heildina er litið.

3 MAT

3.1 Opinn aðgangur að markaði

- 18) Í þessu máli er starfsemin sem um ræðir starfræksla almenningsvagnþjónustu. Starfsemin fer fram samkvæmt samningi sem gerður var við yfirvöld á sviði almenningssamgangna. Mismunandi tegundir flutningaþjónustu með almenningsvögnum eru til staðar í Noregi (sjá 41. mgr. hér að neðan) og er vísað til starfseminnar sem um ræðir á landsvísi sem starfrækslu áætluarferða með almenningsvögnum.
- 19) Að því er varðar starfrækslu þjónustu á sviði almenningssamgangna er ekki unnt að byggja á viðeigandi EES-reglum sem unnt er að leggja til grundvallar við mat á opnum aðgangi að markaði skv. 3. mgr. 34. gr. tilskipunarinnar. Því er nauðsynlegt að viðeigandi mat fari fram á grundvelli reglurammans og venjum yfirvalda á sviði almenningssamgangna, sem ætti að leiða í ljós að aðgangur að markaðinum sé opinn, bæði að lögum og í reynd.
- 20) Hafa ber í huga að markmið þessarar ákvörðunar er að leiða í ljós hvort starfsemin sem beiðnin varðar sæti samkeppni á því stigi (á markaði þar sem ekki eru hindranir í skilningi 34. gr. tilskipunarinnar) að tryggt sé, einnig þar sem ekki er til staðar sú festa sem leiðir af þeim ítarlegu innkaupareglum sem settar eru með tilskipuninni, að innkaup í tengslum við starfsemina sem um er að ræða fari fram á gegnsæjan hátt og án mismununar á grundvelli forsendna sem gera kaupendum kleift að finna hagkvæmustu lausnina þegar á heildina er litið. Matið sem fram fer í þessum tilgangi felur ekki í sér könnun á því hvort hver einstakur samningur um starfrækslu almenningsvagnþjónustu hafi verið gerður í fullu samræmi við reglur EES-réttar, heldur hvort regluramminn og/eða venjur yfirvalda á sviði almenningssamgangna hindri aðgang að markaðinum að lögum og í reynd.
- 21) Að því er varðar mögulegar lagalegar takmarkanir varðandi aðgang að markaði fyrir starfrækslu almenningsvagnþjónustu vekur Eftirlitsstofnun EFTA athygli á að kröfur um leyfisveitingu eru fyrir hendi og um að þjónustan sé samningsbundin. Kvartandi tók hins vegar þá afstöðu í beiðninni að kröfur um leyfisveitingu gætu ekki talist ígildi aðgangshindrunar að markaði ⁽¹⁹⁾ og, enn fremur, að engin sérstök réttindi eða einkaréttur fylgdu leyfunum. ⁽²⁰⁾ Einnig sagði kvartandinn að útboð væru í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1370/2007 frá 23. október 2007 um almenna farþegaflutninga á járnbrautum og á vegum og um niðurfellingu á reglugerðum ráðsins (EBE) nr. 1191/69 og 1107/70 ⁽²¹⁾ („reglugerð nr. 1370/2007“) og tilskipunina og því hindruðu þær ekki aðgang að markaði, hvorki að lögum né í reynd. ⁽²²⁾

⁽¹⁷⁾ Sjá 1. mgr. 34. gr. tilskipunarinnar. Sjá einnig 44. inngangslíð tilskipunarinnar.

⁽¹⁸⁾ Sjá dóm í málinu *Österreichische Post AG gegn framkvæmdastjórninni*, T-463/14, EU:C:2016:243, 28. mgr.

⁽¹⁹⁾ Sjá t.d. beiðnina, bls. 40.

⁽²⁰⁾ Beiðnin, bls. 11.

⁽²¹⁾ Stjtið. ESB L 315, 3.12.2007, bls. 1 og felld inn í EES-samninginn með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 85/2008 (Stjtið. ESB L 280, 23.10.2008, bls. 20, og EES-viðbætur nr. 64, 23.10.2008, bls. 13).

⁽²²⁾ Beiðnin, bls. 30.

- 22) Viðurkennt hefur verið í dómaframkvæmd að fyrirkomulag sem gerir ráð fyrir að leyfi sé veitt fyrirfram getur ekki ljáð lögmæti matskenndum ákvörðunum innlendra yfirvalda sem geta dregið úr skilvirkni ákvæða EES-réttar. ⁽²³⁾ Svo unnt sé að réttlæta kerfi fyrir leyfisveitingu fyrirfram, jafnvel þó að í því felist undanþága frá grundvallarréttinum til að veita þjónustu, verður það að byggjast á þekktum hlutlægum forsendum og jafnræði, og vera með slíkum hætti að það takmarki svigrúm innlendra yfirvalda til þess að beita því eftir geðþótta. ⁽²⁴⁾
- 23) Áætlunarferðir með almenningssvögnum falla undir lög nr. 45 frá 21. júní 2002 um flutninga í atvinnuskyni með ökutæki eða skipi ⁽²⁵⁾ („flutningsaðilalögin“) og reglugerð um flutninga í atvinnuskyni sem samþykkt var á grundvelli laganna. ⁽²⁶⁾
- 24) Þess er krafist með 4. gr. flutningsaðilalaganna að fyrirtæki sem hyggjast starfrækja almenningsvagnþjónustu sækji um almennt leyfi („transportløyve“), sem vegagerð norska ríkisins gefur út (Statens vegvesen). ⁽²⁷⁾ Þótt orðalag flutningsaðilalaganna gefi til kynna svigrúm til mats af hálfu vegagerðarinnar, þar sem sögnin að „mega“ er notuð, er slík hugtakanotkun algeng í norskum rétti þrátt fyrir að lítið eða ekkert svigrúm sé fyrir hendi í reynd. Af lögskýringagögnum má ráða að leyfisfyrirkomulagið sé tæki til þess að stýra gæðum veittrar þjónustu. ⁽²⁸⁾ Í 4. gr. reglugerðarinnar um flutninga í atvinnuskyni kemur skýrt fram að ef ekki mæli sérstakar ástæður gegn því sé heimilt að veita umsækjanda sem uppfyllir kröfurnar leyfi. Enn fremur hefur norska samkeppnisstofnunin sagt að hver sá sem uppfylli hlutlægu skilyrðin fái slíkt leyfi. ⁽²⁹⁾ Eftirlitsstofnunin hefur ekki fengið upplýsingar sem stangast á við framangreindar ályktanir.
- 25) Auk þess er leyfi skv. 1. mgr. 6. gr. flutningsaðilalaganna, gefið út af viðkomandi sveitarfélagi, almennt nauðsynlegt við starfrækslu áætlunarferða með almenningssvögnum. ⁽³⁰⁾ Rekstrarfélögin eru undanþegin kröfunni um leyfi og ef yfirvöld á sviði almenningssamgangna eru rekstrarfélagið sem ber ábyrgð gagnvart almenningi og rekstraraðilinn er undirverktaki, er ekki þörf á leyfi þar sem undanþága rekstrarfélagsins gildir einnig um rekstraraðilann. ⁽³¹⁾
- 26) Í 8. gr. flutningsaðilalaganna er kveðið á um að leyfi til flutningaþjónustu sem háð er endurgjaldi eða einkarétti skuli veitt í gegnum útbod með samkeppni ef fyrirmæli eru um það í flutningsaðilalögunum, lögum um opinber innkaup eða viðeigandi reglugerðum sem samþykktar eru á grundvelli annarra hvorra laganna. Ef leyfis er krafist skv. 6. gr. er það veitt þeim sem hlýtur samninginn í útbodinu. ⁽³²⁾
- 27) Almenningsvagnþjónusta sem fellur undir tilskipunina fer í reynd fram samkvæmt samningum sem yfirvöld á sviði almenningssamgangna gera. Þessir samningar falla undir útboðsreglur EES-réttar, einkum: ⁽³³⁾
- a. Reglugerð 1370/2007
 - b. Tilskipun 2014/25/ESB, og/eða
 - c. Tilskipun 2014/24/ESB. ⁽³⁴⁾

⁽²³⁾ Dómar í málunum *Smits og Peerbooms*, C-157/99, EU:C:2001:404, 90. mgr., *Müller-Fauré og van Riet*, C-385/99, EU:C:2003:270, 84. mgr., *Watts*, C-372/04, EU:C:2006:325, 115. mgr., álitserð aðallögmanns í málinu *Watts*, C-372/04, EU:C:2005:784, 70. mgr.

⁽²⁴⁾ Dómar í málunum *Analir o.fl.*, C-205/99, EU:C:2001:107, 38. mgr., *Watts*, C-372/04, EU:C:2006:325 116. mgr.

⁽²⁵⁾ Yrkestransportloven.

⁽²⁶⁾ Reglugerð um flutninga í atvinnuskyni nr. 401 frá 26. mars 2003 („yrkestransportforskriften“).

⁽²⁷⁾ Flutningsaðilalögin, 4. gr., og reglugerð um flutninga í atvinnuskyni, 3. gr.

⁽²⁸⁾ Ot.prp. nr. 74 (2001-2002) 2. kafli.

⁽²⁹⁾ Bls. 4 í afstöðu norsku samkeppnisstofnunarinnar um skilyrðin fyrir beitingu 1. mgr. 34. gr. tilskipunar 2014/25/ESB.

⁽³⁰⁾ Flutningsaðilalögin, 6. gr., og reglugerð um flutninga í atvinnuskyni, 3. gr.

⁽³¹⁾ 2. mgr. 6. gr. flutningsaðilalaganna.

⁽³²⁾ Afstaða norsku samkeppnisstofnunarinnar um skilyrðin fyrir beitingu 1. mgr. 34. gr. tilskipunar 2014/25/ESB, bls. 4.

⁽³³⁾ Lögin sem gilda ráðast af því m.a. hvert eðli samningsins er og hvort skilyrði 11. gr. tilskipunar 2014/25/ESB að því er varðar framboð eða starfrækslu á kerfi eru uppfyllt. Kvartandinn hefur lýst yfir að yfirvöld á sviði almenningssamgangna fylgi yfirleitt tilskipun 2014/25/ESB þegar samningar um starfrækslu almenningsvagnþjónustu eru gerðir, hins vegar hafa sum yfirvöld á sviði almenningssamgangna gert samninga skv. tilskipun 2014/24/ESB og útboðsreglur skv. reglugerð nr. 1370/2007 kunna að gilda um suma samninga.

⁽³⁴⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2014/24/ESB frá 26. febrúar 2014 um opinber innkaup og niðurfellingu tilskipunar 2004/18/EB, Stjúd. ESB L 94, 28.3.2004, bls. 65, sem var felld inn í EES-samninginn með ákvörðun sameiginlegu nefndarinnar nr. 97/2006 (Stjúd. ESB L 300, 16.11.2017, bls. 49, og EES-viðbætur nr. 73, 16.11.2017, bls. 53).

- 28) Tilskipanir 2014/24/ESB og 2014/25/ESB tóku gildi á EES-svæðinu 1. janúar 2017. Tilskipun 2004/17/EB og tilskipun 2004/18/EB ⁽³⁵⁾ giltu fram að því.
- 29) Í öllum viðkomandi gerningum er þess krafist með fáum undantekningum að útbod sé opið, jafnræðis sé gætt og það sé háð samkeppni. Því verður að gera samninga og veita leyfi fyrir starfrækslu áætlunarferða með almenningssvögnum í kjölfar útboðs með samkeppni nema undanþága á grundvelli EES-lagagerðar sem við á gildi eða samningurinn sé undir viðmiðunarmörkum að því er varðar beitingu viðkomandi gerðar. Hið sama gildi samkvæmt eldri tilskipunum.
- 30) Samkvæmt beiðninni hafa yfirvöld á sviði almenningssamgangna í auknum mæli nýtt útbod með samkeppni við gerð samninga um flutningaþjónustu með almenningssvögnum. Þó að aðeins 43% samnings- og reglubundinnar hópbifreiðaþjónustu samkvæmt samningi hafi verið gerð í gegnum útbod með samkeppni árið 2010, var hlutfallið orðið 98% og mun verða nærri 100% hinn 3. desember 2019. ⁽³⁶⁾ Kvartandinn sagði enn fremur að undanþágum frá útbodum með samkeppni sé sjaldan beitt, engin yfirvöld á sviði almenningssamgangna veiti sjálf almenningsvagnaþjónustu skv. undanþágu í 2. mgr. 5. gr. reglugerðar nr. 1370/2007 og beinir samningar, sem eru undir viðmiðunarmörkunum í 4. mgr. 5. gr. reglugerðar nr. 1370/2007, eru einungis gerðir í mjög takmörkuðum mæli.
- 31) Eftirlitsstofnunin bar saman upplýsingarnar sem kvartandinn veitti hvað varðar stöðuna árið 2018 við upplýsingar sem norsk stjórnvöld veittu hinn 9. nóvember 2018 ⁽³⁷⁾ í samhengi við almenna skoðun á samningum um almannaðjónustu sem bundin er kvöðum á grundvelli reglugerðar nr. 1370/2007. ⁽³⁸⁾ Þetta mat staðfesti í grófum dráttum þær upplýsingar sem kvartandinn veitti. Norsk stjórnvöld veittu upplýsingar um samtals 27 beina samninga og var fyrirséð að 13 þeirra myndu árið 2019 víkja fyrir samningum sem þegar höfðu farið í gegnum útbodsferli. Árlegt heildarverðmæti beinna samninga var uppgæfið u.þ.b. 275 milljónir NOK, sem er einungis brot af heildarverðmæti allra samninga um almannaðjónustu, sem bundin er kvöðum, fyrir flutninga á vegum í Noregi (áætlað 11,6 milljarðar NOK árið 2017). Enn fremur eru einu beinu samningarnir sem gert er ráð fyrir að verði enn í gildi eftir 10. ágúst 2019 samningar sem uppfylla skilyrði 4. mgr. 5. gr. reglugerðar nr. 1370/2007 (sem heimilar beina samninga undir tilteknum viðmiðunarmörkum að því er varðar verðmæti eða fjarlægðir).
- 32) Athugun á lagaákvæðum sem gilda um gerð samninga og leyfisveitingu vegna starfrækslu almenningsvagnaþjónustu í Noregi leiðir í ljós að slíkir samningsgerð og leyfisveiting fer eins og sakir standa fram á jafnréttisgrundvelli. Málsmeðferð við leyfisveitingu og gerð samninga og forsendur sem um ræðir eru þær sömu fyrir alla markaðsaðila, og því er ekki hægt að leggja það að jöfnu við hindrun á aðgangi að markaði að því er varðar þessa ákvörðun.
- 33) Norska samkeppnisstofnunin hefur einnig staðfest óhindraðan aðgang að þessari starfsemi. ⁽³⁹⁾
- 34) Eftirlitsstofnunin kemst að þeirri niðurstöðu að starfræksla almenningsvagnaþjónustu í Noregi sé í yfirgnæfandi fjölda tilfella skipulögð á grundvelli opinberra útboða með nægilegum fjölda bjóðenda, eða að meðaltali 3,8. ⁽⁴⁰⁾ Þátttaka í þessum útboðum er einnig möguleg á jafnræðisgrundvelli.

⁽³⁵⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/18/EB frá 31. mars 2004 um samræmingu reglna um innkaup stofnana sem annast vatnsveitu, orkuveitu, flutninga og pósthjónustu, Stjtið. ESB L 134, 30.4.2004, bls. 114, sem var felld inn í EES-samninginn með ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 68/2006 (Stjtið. ESB L 245, 7.9.2006, bls. 22, og EES-viðbætur nr. 44, 7.9.2006, bls. 18).

⁽³⁶⁾ Beiðnin, bls. 6.

⁽³⁷⁾ Skjal nr. 1037921, bréf frá norskum stjórnvöldum dags. 9. nóvember 2018.

⁽³⁸⁾ Mál nr. 74680, athugun á samningum um almannaðjónustu sem bundin er kvöðum á grundvelli reglugerðar (EB) 1370/2007.

⁽³⁹⁾ Afstaða norsku samkeppnisstofnunarinnar um skilyrðin fyrir beitingu 1. mgr. 34. gr. tilskipunar 2014/25/ESB, bls. 4.

⁽⁴⁰⁾ Sjá beiðnina, bls. 14.

- 35) Í ljósi þess sem að framan greinir og í því skyni að leggja mat á skilyrðin sem kveðið er á um í 34. gr. tilskipunar 2014/25/ESB, og með fyrirvara um beitingu á reglum samkeppnisréttar, getu eftirlitsstofnunarinnar til þess að rannsaka reglufylgni Noregs við reglugerð nr. 1370/2007, tilskipun 2014/24/ESB, tilskipun 2014/25/ESB, eða hvaða annað ákvæði EES-réttar um opinber innkaup sem er í ljósi almennra eftirlitsskyldna stofnunarinnar, eða beitingu á hvaða öðru réttarsviði EES-réttar sem er, má telja að aðgangur að markaði fyrir starfrækslu almenningsvagnþjónustu sé frjálfs, bæði að lögum og í reynd.

3.2 Bein samkeppni

- 36) Við mat á því hvort seinna skilyrðið fyrir undanþágu sé fyrir hendi eða ekki, þ.e. að starfsemin sem beiðnin tekur til, og sem uppfyllir skilyrðið um að aðgangur að markaðinum sé án hindrana að lögum og í reynd, sæti beinni samkeppni, fer fram skilgreining á viðkomandi vöru og viðkomandi landfræðilegum markaði og markaðsgreining gerð á þeim grundvelli.
- 37) Bein samkeppni er metin út frá ýmsum mælikvörðum þar sem enginn einn ræður úrslitum út af fyrir sig. Að því er varðar markaðina sem ákvörðun þessi tekur til, er markaðshlutdeild helstu aðila á tilteknum markaði ein forsenda sem líta verður til. Í ljósi þess að markaðirnir sem um ræðir eru útboðsmarkaðir ætti einnig að hafa frekari forsendur til hliðsjónar, s.s. útboðstilhögun og getu og vilja markaðsaðila til þess að leggja fram tilboð í núverandi útboðsferli sem og í framtíðinni.
- 38) Markmið ákvörðunarinnar er að gera grein fyrir því hvort þjónustan sem beiðnin varðar sæti samkeppni á því stigi (á markaði þar sem aðgangur er ekki hindraður í skilningi 34. gr. tilskipunarinnar) að tryggt er, einnig þar sem ekki er til staðar sú festa sem leiðir af þeim ítarlegu innkaupareglum sem settar eru með tilskipuninni, að innkaup í tengslum við starfsemina sem um er að ræða fari fram á gegnsæjan hátt og án mismununar á grundvelli forsendna sem gera kaupendum kleift að finna hagkvæmustu lausnina þegar á heildina er litið.
- 39) Í þessu sambandi er mikilvægt að hafa í huga að á markaðinum sem um ræðir lúta ekki allir markaðsaðilar reglunum um opinber innkaup.⁽⁴¹⁾ Því hafa fyrirtækin sem ekki lúta þessum reglum, þegar þau starfa á viðkomandi mörkuðum, að meginreglu til, möguleika á því að beita aðra markaðsaðila sem falla undir reglur um opinber innkaup, samkeppnisþrýstingi.
- 40) Eftirlitsstofnun EFTA verður að leggja mat á hvort starfsemin sem um ræðir lúti beinni samkeppni. Því hefur hún athugað gögn sem kvartandinn hefur lagt fram, auk upplýsinga frá norsku samkeppnisstofnuninni. Eftirlitsstofnunin hefur einkum reitt sig á markaðsgögn sem kvartandinn og norska samkeppnisstofnunin lögðu fram við mat á markaðshlutdeild og samþjöppun. Auk upplýsinga frá kvartandanum hefur norska samkeppnisstofnunin einnig reitt sig á upplýsingar frá öðrum rekstraraðilum almenningsvagna í Noregi og frá níu yfirvöldum á sviði almenningssamgangna.⁽⁴²⁾

3.2.1 Skilgreining á vörumarkaði

- 41) Í beiðni sinni skilgreindi kvartandinn viðkomandi vörumarkað sem markað fyrir gerð samninga um starfrækslu almenningsvagnþjónustu.⁽⁴³⁾ Kvartandinn setti líka fram það sjónarmið sitt að þjónusta langferðabíla í atvinnuskyni (s.s. hraðferðaðþjónusta), þjónusta á styttri leiðum í atvinnuskyni (s.s. þjónusta með flugrútum) og hópferðabíla sé ólík samningsbundinni almenningsvagnþjónustu.⁽⁴⁴⁾ Hópbifreiðastarfsemi í viðskiptalegum tilgangi stýrist eingöngu af þörfum markaðarins og nýtur ekki framlaga af ríkisfjármunum. Öll hópbifreiðastarfsemi í viðskiptalegum tilgangi er í samkeppni um verð, flutningsgetu, tíðni og aðra þætti þjónustunnar. Hins vegar fer samkeppni milli veitenda almenningsvagnþjónustu fram í útboðsferli með samkeppni, eða á markaðinum fyrir samninga um að starfrækja almenningsvagnþjónustu, en ekki á markaðinum eftir á í gegnum verð, flutningsgetu,

⁽⁴¹⁾ Auk kvartandans lýtur Unibuss AS einnig reglum um opinber innkaup. Aðrir rekstraraðilar s.s. Torghatten ASA, Tide AS, Boreal Bus AS eða Nobina Norge AS, eru einkaaðilar sem virðast ekki uppfylla skilyrði sem leiða til þess að reglur EES-réttar um opinber innkaup eru bindandi.

⁽⁴²⁾ Afstaða norsku samkeppnisstofnunarinnar um skilyrðin fyrir beitingu 1. mgr. 34. gr. tilskipunar 2014/25/ESB, bls. 3.

⁽⁴³⁾ Beiðnin, bls. 25.

⁽⁴⁴⁾ Beiðnin, bls. 26.

tíðni eða aðra þjónustubætti. Kvartandinn lýsti því, að í samræmi við þetta, hefðu rekstraraðilar almenningssvagna með samning við yfirvald á sviði almenningssamgangna yfirleitt mjög lítil áhrif á grunnþætti samkeppni um farþega, s.s. tíðni, þ.m.t. tímaáætlun, fargjöld eða þægindi farþega þar sem þessir þættir eru yfirleitt ákveðnir af almenningssamgönguyfirvaldinu sem gerir samninginn. ⁽⁴⁵⁾

- 42) Að mati kvartandans eru ólíkar kröfur almenningssamgönguyfirvalda ekki nægilega ítarlegar svo draga megí ályktanir að því er varðar aðgreindan vörumarkað við gerð samninga um starfrækslu almenningssvagnþjónustu. ⁽⁴⁶⁾ Svo unnt sé að gera samning um starfrækslu staðbundið eða svæðisbundið, þurfa rekstraraðilar að meginreglu til að fylgja sama regluramma og geta lagað tilboð sitt að kröfum viðkomandi almenningssamgönguyfirvalds. Kvartandinn segir að útboðsmynstur helstu rekenda flutningsþjónustu í verki sýni vilja þeirra til þess að laga tilboð sín að einstökum kröfum sem mismunandi almenningssamgönguyfirvöld gera, þar sem umræddir rekendur keppa almennt um alla samninga sem háðir eru opinberu útboði í Noregi, burtséð frá því hversu mismunandi þeir kunna að vera. ⁽⁴⁷⁾
- 43) Norska samkeppnisstofnunin taldi að viðeigandi vörumarkaður sem kvartandinn lagði til væri í samræmi við viðtekna viðskiptavenjur í Noregi og hélt matinu áfram á grundvelli þessarar skilgreiningar sem kvartandinn hafði sett fram. ⁽⁴⁸⁾
- 44) Framkvæmdastjórnin hefur komist að þeirri niðurstöðu í fyrri ákvörðunum sem varða almenningssamgöngur (m.a. hópþífreiddar) að unnt sé að greina sérstaka markaði fyrir gerð samninga um starfrækslu almenningssvagnþjónustu. ⁽⁴⁹⁾ Framkvæmdastjórnin hefur einnig komist að þeirri niðurstöðu að í sérleyfisþjónustu með almenningssvögnum (samkvæmt samningi) skuli ekki gera greinarmun á samningsbundinni þjónustu á þéttbýlisstöðum, milli þéttbýlisstaða og langferðum, þar sem hún falli yfirleitt undir sama regluramma og kröfur af hálfu almenningssamgönguyfirvaldsins búi einungis yfir nokkrum sérkennum sem varða tækniforskriftir. ⁽⁵⁰⁾
- 45) Stjórnsýsluframkvæmd framkvæmdastjórnarinnar staðfestir einnig þann skilning að hópþífreidda-þjónusta sem starfar á viðskiptalegum grundvelli og (samningsbundin) almenningssvagnþjónusta teljist hluti af ólíkum vörumörkuðum vegna mismunandi eðlis samkeppninnar. Samkeppni milli rekstraraðila almenningssvagna fer fram við gerð tilboða í samningana, eða á markaðinum fyrir gerð samninga um starfrækslu almenningssvagnþjónustu og ekki á markaði eftir á í samkeppni um verð, getu, tíðni eða aðra þjónustubætti. ⁽⁵¹⁾ Í samanburði við þjónustu í viðskiptalegum tilgangi hafa samningsbundnir rekstraraðilar almenningssvagna yfirleitt mjög lítil áhrif á grunnumfang samkeppni, s.s. tíðni, fargjöld eða þægindi farþega, þar sem þessir þættir eru ákvarðaðir af almenningssamgönguyfirvaldinu sem gerir samninginn um veitingu þjónustunnar. Rekstraraðilar almenningssvagna eru skyldaðir til þess að veita þjónustuna í samræmi við samninginn við almenningssamgönguyfirvaldið og geta ekki lagað þjónustuna að þörfum farþeganna eins og rekstraraðilar sem starfa í viðskiptaskyni myndu almennt gera. ⁽⁵²⁾
- 46) Að teknu tilliti til sérkenna norska hópþífreiddamarkaðarins sem vísað er til í 41. til 42. mgr. og í því skyni að leggja mat á skilyrðin sem kveðið er á um í 34. gr. tilskipunar 2014/25/ESB og með fyrirvara um beitingu samkeppnislaga, er viðeigandi vörumarkaður hér með skilgreindur sem markaðurinn fyrir gerð samninga um starfrækslu almenningssvagnþjónustu. Eftirlitsstofnun EFTA hefur ekki staðfest í þessu máli, og að því er varðar það sem að framan greinir, nokkrar kringumstæður sem myndu réttlæta að litið sé á mismunandi útboð almenningssamgönguyfirvalda sem aðgreinda viðkomandi markaði.

⁽⁴⁵⁾ Sama heimild.

⁽⁴⁶⁾ Sama heimild.

⁽⁴⁷⁾ Sama heimild.

⁽⁴⁸⁾ Afstaða norsku samkeppnisstofnunarinnar um skilyrðin fyrir beitingu 1. mgr. 34. gr. tilskipunar 2014/25/ESB, bls. 3.

⁽⁴⁹⁾ Sjá t.d. í þessu sambandi mál COMP/M.1768 – Schoyens/Goldman Sachs/Swebus, 10. og 14. mgr., mál COMP/M.5557 – SNCF-P/CDPQ/Keolis/EFFIA, 16.-23. mgr., mál COMP/M.5855 – DB/Arriva, 21. mgr., mál COMP/M.6794 – Caisse des Depots et Consignations/Veolia Transdev, 19.-21. mgr., og mál COMP/M.6818 – DB/Veolia, 19. og 56. mgr.

⁽⁵⁰⁾ Mál COMP/M.6818 – DB/Veolia, 19.-21. mgr., mál COMP/M.5855 – DB/Arriva, 23.-24. mgr.

⁽⁵¹⁾ Mál COMP/M.5557 – SNCF-P/CDPQ/Keolis/EFFIA, 17. mgr., mál COMP/M.6818 – DB/Veolia, 22. og 58. mgr., mál COMP/M.5855 – DB/Arriva, 22. mgr.

⁽⁵²⁾ Mál COMP/M.6818 – DB/Veolia, 23. mgr., mál COMP/M.5855 – DB/Arriva, 22. mgr.

3.2.2 Skilgreining á landfræðilegum markaði

- 47) Hvað landfræðilegan markað varðar taldi kvartandinn að viðeigandi markaður hvað varðar gerð samninga um starfrækslu almenningsvagnþjónustu væri að minnsta kosti innanlandsmarkaður, þar sem öll samningsbundin þjónusta hópþifreiða í Noregi falli þar undir. ⁽⁵³⁾ Heldur kvartandinn því fram að flutningsaðilalögin kveði á um sameiginlegan regluramma um útboð með samkeppni á þjónustu hópþifreiða alls staðar í Noregi. ⁽⁵⁴⁾ Kvartandinn benti einnig á að næstum allir (98%) núverandi samningar um almenningsvagnþjónustu hafi verið gerðir í kjölfar útboðs með samkeppni og í flestum tilfellum væri um að ræða brúttósamninga, með helstu eiginleika sameiginlega. ⁽⁵⁵⁾ Samkvæmt því er hvers konar munur á útboðsferlinu og samningum mismunandi almenningssamgönguyfirvalda minniháttar og auðvelt fyrir rekstraraðila hópþifreiðafyrirtækjanna að yfirstíga hann.
- 48) Rekstraraðilinn undirstrikaði að tilvist sameiginlegs regluramma um útboð með samkeppni á hópþifreiðaðþjónustu í Noregi í heild endurspeglar einnig í raunverulegu tilboðsmynstri rekstraraðila hópþifreiða sem eru virkir á markaði sem stendur. ⁽⁵⁶⁾ Rekstraraðilarnir Torgghatten, Boreal og Nobina starfa á landsvísi og ekkert sem kemur í veg fyrir að önnur rekstrarfyrirtæki í hópflutningum keppi um alla samninga. Kvartandinn fullyrti að með fáum undantekningum hafi verið umtalsverð samkeppni um alla hópþifreiðaðþjónustu samkvæmt samningi sem hafa verið gerðir frá 1. janúar 2015, óháð því hvort önnur svæðisbundin þjónusta hafi verið til staðar. ⁽⁵⁷⁾
- 49) Niðurstaða kvartandans var hins vegar sú að hvað beiðnina varðaði þyrfti ekki að taka afstöðu til nákvæmrar skilgreiningar á landfræðilegum markaði þegar upp væri staðið. ⁽⁵⁸⁾ Að hans mati væri aðgangur að markaði óhindraður og sætti fullri samkeppni, óháð skilgreiningu á landfræðilegum markaði þar sem kvartandi er með gilda samninga og/eða hefur lagt fram tilboð í útboði á samningum.
- 50) Norska samkeppnisstofnunin taldi að láta mætti spurningu um nákvæma skilgreiningu á viðkomandi landfræðilegum markaði liggja milli hluta þar sem niðurstaða greiningarinnar væri sú sama óháð því hvort um væri að ræða þrönga eða víða skilgreiningu á markaði. ⁽⁵⁹⁾
- 51) Afstaða kvartandans er í samræmi við stjórnsýslufráfarir framkvæmdastjórnarinnar. Í fyrri ákvörðunum hefur framkvæmdastjórnin talið, þótt hún láti oftast hjá líða nákvæma skilgreiningu á landfræðilegum markaði, að viðeigandi landfræðilegur markaður hvað varðar gerð samninga um starfrækslu almenningsvagnþjónustu, sé svæði þar sem fyrir hendi er sameiginlegur regluramma um útboð með samkeppni á flutningum með hópþifreiðum. ⁽⁶⁰⁾
- 52) Að síðustu telur Eftirlitsstofnun EFTA, að því er varðar mat á skilyrðum sem kveðið er á um í 34. gr. tilskipunarinnar, og með fyrirvara um beitingu á samkeppnislögum eða reglum annarra sviða EES-réttar, að viðeigandi landfræðilegt umfang viðkomandi vörumarkaðar taki að minnsta kosti til innanlandsmarkaðar. Ástæðan er sameiginlegur regluramma, auk þess að munur á útboðsaðferðum almenningssamgönguyfirvalda er einungis minni háttar, sem og geta og vilji rekstraraðila hópþifreiða að taka þátt í ferlinu hvar sem er í Noregi.

3.2.3 Markaðsgreining

- 53) Markaðshlutdeild stærsta rekstraraðilans og heildarmarkaðshlutdeild þýðingarmestu rekstraraðilanna er talinn einn mælikvarði á stig samkeppni, að því er varðar markað fyrir gerð opinberra samninga um starfrækslu almenningsvagnþjónustu. Samkvæmt gögnum sem kvartandinn lagði fram í beiðni

⁽⁵³⁾ Beiðnin, bls. 28.

⁽⁵⁴⁾ Sama heimild.

⁽⁵⁵⁾ Sama heimild.

⁽⁵⁶⁾ Sama heimild.

⁽⁵⁷⁾ Sama heimild.

⁽⁵⁸⁾ Beiðnin, bls. 29.

⁽⁵⁹⁾ Bls. 3 í afstöðu norsku samkeppnisstofnunarinnar um skilyrðin fyrir beitingu 1. mgr. 34. gr. tilskipunar 2014/25/ESB.

⁽⁶⁰⁾ Mál COMP/M.6818 – DB/Veolia, 29. mgr., mál COMP/M.5855 – DB/Arriva, 27. mgr. Sjá einnig mál COMP/M.5557 – SNCF-P/CDPQ/Keolis/EFFIA og mál COMP/M.6794 – Caisse des Depots et Consignations/Veolia Transdev 31. mgr.

sinni hefur hann stærstu markaðshlutdeildina á viðkomandi markaði með [25-30%] á grundvelli veltu og 28% af umfangi. ⁽⁶¹⁾ Hins vegar eru nokkrir sterkir samkeppnisaðilar með tveggja tölustafa markaðshlutdeild á grundvelli veltu, s.s. Torghatten [15-20%], Tide [15-20%] eða Unibuss [12-17%], og í kjölfar þeirra koma aðilar með minni en samt ekki óverulega hlutdeild, s.s. Boreal [5-10%] og Nobina [5-10%]. ⁽⁶²⁾ Markaðshlutdeildin sem eftir stendur skiptist á milli 29 minni rekenda hópbifreiða. Tölur um markaðshlutdeild sem kvartandinn lagði fram eru í samræmi við útreikninga norsku samkeppnisstofnunarinnar. ⁽⁶³⁾

- 54) Eins og fjallað er um í 45. mgr. að ofan er eðli samkeppninnar ólíkt þegar um er að ræða almenningssvagnþjónustu þar sem fyrirtæki berjast um markaðinn en ekki á markaðinum á grundvelli verðs, áætlana og gæða þjónustunnar. Samkeppni á norskum markaði fyrir samninga um starfrækslu almenningssvagnþjónustu fer fram í gegnum opinbert útbod sem almenningssamgöngufyrirvöld annast. Samkvæmt kvartandanum hafa 98% allra núverandi samninga verið gerðir í kjölfar útbods með samkeppni og verður þetta hlutfall orðið nærri 100% fyrir 3. desember 2019. ⁽⁶⁴⁾ Í því ljósi verður mat á samkeppni og greining á markaði að beinast að útbodsmynstri og getu og vilja markaðsaðila til þess að keppa í núverandi sem og fyrirhuguðum útbodum.
- 55) Mikilvægustu samkeppnisaðilar kvartandans eru stór fyrirtæki sem oft eru hluti af flutningafyrirtækjum með fjölbjóðlega starfsemi. Torghatten eitt af stærstu flutningafyrirtækjunum í Noregi og annast almenningssamgöngur með ferjum, hraðbátum, hópbifreiðum og með loftflutningum. Fyrirtækið rekur einnig flutningaþjónustu í viðskiptalegum tilgangi og er samanlögð heildarvelta þess yfir 9 milljarðar NOK. Tide er hluti af flutningafyrirtækinu DSD og annast bæði flutninga sem falla undir almenningssamgöngur og flutninga í viðskiptalegum tilgangi í Noregi, auk þess að vera með umsvif í Danmörku. Samanlögð velta DSD samstæðunnar er næstum 6 milljarðar NOK. Unibuss er í eigu sveitarfélagsins Oslóar. Unibuss samstæðan annast bæði almenningssamgöngur og flutninga í viðskiptalegum tilgangi í nokkrum borgum í Noregi. Boreal Buss er hluti Boreal Group sem annast umfangsmikla flutninga, bæði á sviði almenningssamgangna og í viðskiptalegum tilgangi. Núverandi endanlegur eigandi Boreal er sjóður sem fjárfestir í óskráðum félögum í Hong Kong og fæst við fjárfestingar í innviðum um allan heim. Samanlögð velta Boreal er nærri 3 milljarðar NOK. Loks er um að ræða Nobina, sem er hluti af sænsku Nobina samstæðunni sem annast almenningssamgönguþjónustu um alla Skandinavíu. Þessi fyrirtæki taka þátt í útbodsferli alls staðar í Noregi og hafa getu og reynslu til þess að leggja fram tilboð í hvaða útbóði í Noregi sem er.
- 56) Kvartandinn hefur veitt því eftirtekt að frá 1. janúar 2015 lögðu að meðaltali 3,8 bjóðendur fram tilboð í 58 útbodum með samkeppni í Noregi. ⁽⁶⁵⁾ Þessi tala er staðfest í mati sem norska samkeppnisstofnunin hefur lagt fram. ⁽⁶⁶⁾ Þótt fjöldi rekstraraðila sé mjög mismunandi eftir samningum, eða frá einum upp í átta í þeim 46 samningum sem norska samkeppnisstofnunin skoðaði, var það einnig niðurstaða hennar að almenningssamgöngufyrirvöld séu almennt ánægð með fjölda þjónustuveitenda. ⁽⁶⁷⁾ Kvartandi lagði einnig fram nákvæmar upplýsingar um útbodsferli þar sem almenningssamgöngufyrirvöld á mismunandi svæðum í Noregi staðfestu almennt samkeppni í gerð samninga um rekstur almenningssvagna í Noregi. ⁽⁶⁸⁾ Ítarleg gögn og innri gögn kvartandans sýna einnig að rekstraraðilar hafi breyst í 40% samninga sem eru gerðir í kjölfar útbods með samkeppni. ⁽⁶⁹⁾ Staðfestir þetta getu mismunandi rekstraraðila til þess að eiga í virkri samkeppni.
- 57) Hélt kvartandinn því einnig fram að markaður fyrir samninga um starfrækslu almenningssvagnþjónustu í Noregi einkenndist af litlum aðgangshindrunum og eða hindrunum á útbreiðslu og að mat norsku samkeppnisstofnunarinnar staðfesti þá niðurstöðu. ⁽⁷⁰⁾ Byggðist þessi niðurstaða á

⁽⁶¹⁾ Beiðnin, bls. 30.

⁽⁶²⁾ Sama heimild.

⁽⁶³⁾ Bls. 5 í afstöðu norsku samkeppnisstofnunarinnar um skilyrðin fyrir beitingu 1. mgr. 34. gr. tilskipunar 2014/25/ESB.

⁽⁶⁴⁾ Beiðnin, bls. 6. Sjá einnig umfjöllun um málsmeðferð eftirlitsstofnunarinnar í 31. mgr. að ofan.

⁽⁶⁵⁾ Beiðnin, bls. 14.

⁽⁶⁶⁾ Bls. 5 í afstöðu norsku samkeppnisstofnunarinnar um skilyrðin fyrir beitingu 1. mgr. 34. gr. tilskipunar 2014/25/ESB.

⁽⁶⁷⁾ Sama heimild.

⁽⁶⁸⁾ Sjá beiðnina, bls. 14 til 24.

⁽⁶⁹⁾ Beiðnin, bls. 24.

⁽⁷⁰⁾ Bls. 31 í afstöðu norsku samkeppnisstofnunarinnar um skilyrðin fyrir beitingu 1. mgr. 34. gr. tilskipunar 2014/25/ESB.

stöðugum og fyrirsjáanlegum tekjum af samningum við almenningssamgöngufirvöld og auðveldu aðgengi að nauðsynlegum upplýsingum og innviðum þar sem almenningssamgöngufirvöld sjái fyrir nauðsynlegum innviðum að frátöldum hópþifreiðum.⁽⁷¹⁾ Auk þess eigi starfsmenn fyrri samningsaðila sem um ræðir rétt á að flytjast yfir til nýs samningsaðila. Þar sem samgöngufirvöld setji yfirleitt einnig skilyrði um nýjan flota hópþifreiða í útboðskilmálum, standi mögulegir nýir rekstraraðilar ekki frammi fyrir umtalsverðu óhagræði vegna kostnaðar að því er varðar kaup á vögnum.⁽⁷²⁾

- 58) Hvað þessa ákvörðun áhrærir og með fyrirvara um beitingu samkeppnislaga, ber að taka þættina sem fram koma í 53.-57. mgr. sem vísbendingu um samkeppni um starfrækslu almenningssvagnabjónustu í Noregi. Er það einnig í samræmi við álit norsku samkeppnisstofnunarinnar. Líklegt er að fyrirtæki sem starfa á þessum markaði sæti viðunandi samkeppnisþrýstingi. Ekkert bendir til að greinin sé ekki markaðsdrifin. Því er það niðurstaða Eftirlitsstofnunar EFTA að markaður fyrir gerð samninga um starfrækslu almenningssvagnabjónustu sæti beinni samkeppni í skilningi tilskipunarinnar.
- 59) Eftirlitsstofnunin tekur mið af þeirri staðreynd að núverandi þrýstingur af samkeppni á markaði fyrir gerð samninga um starfrækslu almenningssvagnabjónustu sé í grunninn knúinn af fyrirliggjandi regluramma og því að samgöngufirvöld halda útboð með samkeppni, í stað þess að veita bjónustu innan stofnunar eða beita undanþágum um beina samninga sem er að finna í viðkomandi útboðsreglum innan EES, að undanskildum beinum samningum sem gerðir eru í litlum mæli þegar um að er ræða verðlitla samninga og/eða samninga um stuttar vegalengdir. Gerir þetta að verkum að breytingar á þessum reglum eða venjum kunni að leiða til breytinga á virkni markaðarins og samkeppnislegum þrýstingi almennt á þá samningsaðila sem fást við starfrækslu almenningssvagnabjónustu og þessi ákvörðun varðar.

4 NIÐURSTAÐA

- 60) Hvað þessa ákvörðun áhrærir og með fyrirvara um beitingu samkeppnislaga, ber að taka niðurstöður markaðsgreiningar sem koma fram í 53.-57. mgr. sem vísbendingar um að samkeppni sé fyrir hendi í skilningi 34. gr. tilskipunarinnar að því er varðar starfrækslu almenningssvagnabjónustu í Noregi. Þar sem skilyrðin sem sett eru fram í 34. gr. tilskipunar 2014/25/ESB eru uppfyllt, ber að staðfesta að tilskipun 2014/25/ESB gildir ekki um samninga sem ætlað er að gera þessa starfsemi mögulega í Noregi.
- 61) Ákvörðunin byggir á gildandi lögum og málsatvikum frá janúar 2015 og til júní 2019, eins og þau liggja fyrir samkvæmt upplýsingum sem kvartandi lagði fram, auk norsku samkeppnisstofnunarinnar. Eftirlitsstofnun EFTA áskilur sér rétt til þess að endurskoða þessa ákvörðun ef skilyrðin fyrir því að ákvæði 34. gr. tilskipunar 2014/25/ESB eigi við eru ekki lengur fyrir hendi, eða ef umtalsverðar breytingar verða á lagalegri stöðu eða málsatvikum.

TEKIÐ EFTIRFARANDI ÁKVÖRÐUN:

1. Lagagerðin sem vísað er til í 4. lið XVI. viðauka við EES-samninginn um málsmæðferð við gerð opinberra samninga í veitugeiranum (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2014/25/ESB frá 26. febrúar 2014 um innkaup stofnana sem annast vatnsveitu, orkuveitu, flutninga og pósthjónustu og um niðurfellingu tilskipunar 2004/17/EB) gildir ekki um gerð samninga eða hönnunarsamkeppni sem skipulögð er af samningsaðilum þar sem einn hluti starfsemi þeirra er að fást við starfrækslu almenningssvagnabjónustu ef ætlun með slíkum samningum eða hönnunarsamkeppni er að gera þeim kleift að annast starfrækslu almenningssvagnabjónustu í Noregi (slík starfsemi varði starfrækslu kerfis sem veitir almenningssvagnabjónustu á sviði flutninga með hópþifreiðum).
2. Ákvörðun þessari er beint til Konungsríkisins Noregs.
3. Ákvörðun þessi telst fullgild á ensku.

⁽⁷¹⁾ Sama heimild.

⁽⁷²⁾ Beiðnin, bls. 31.

Gjört í Brussel 17. júní 2019.

Fyrir hönd Eftirlitsstofnunar EFTA, samkvæmt framseldri ákvörðun nr. 019/19/COL,

Högni Kristjánsson
Stjórnarmaður sem ber ábyrgð á
málaflokknum

Carsten Zatschler
Meðundirritar sem framkvæmdastjóri
lagaskrifstofu

ESB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaðan samruna fyrirtækja

2019/EES/81/02

(mál M.9358 – Broadcom/Symantec Enterprise Security Business)

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 26. september 2019 tilkynning um fyrirhugaðan samruna í samræmi við 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾.

Tilkynningin varðar eftirfarandi fyrirtæki:

- Broadcom Inc. („Broadcom“, Bandaríkjunum).
- Symantec Corporation („Symantec“, Bandaríkjunum).

Broadcom nær yfirráðum, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðarinnar, yfir hlutum af Symantec. Fyrirhugaður samruni varðar eingöngu þá starfsemi Symantec sem varðar fyrirtækjaöryggi (Enterprise Security Business).

Samruninn á sér stað með kaupum á eignum.

2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:

- Broadcom: tæknifyrirtæki sem hannar, þróar og dreifir fjölbreyttu úrvali af hálfleiðurum, til viðbótar við innviða-hugbúnaðarlausnir.
- Symantec: hannar, framleiðir og leggur til öryggishugbúnað, vistun og kerfisstýringarlausnir fyrir neytendur og fyrirtæki. Enterprise Security rekstrareining þess samanstendur af mismunandi vörum, þjónustu og lausnum sem sjá fyrirtækjum fyrir þróaðri árásar- og upplýsingavörn.

3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að hin fyrirhuguðu viðskipti sem hafa verið tilkynnt geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðarinnar. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun hvað þetta atriði varðar.

Hafa ber í huga að mál þetta kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna mála sem varða samruna, samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

4. Þriðju aðilar sem eiga hagsmuna að gæta eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu starfsemi.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB C 334, 4.10.2019. Eftirfarandi tilvísun skal ávallt tekin sérstaklega fram:

M.9358 – Broadcom/Symantec Enterprise Security Business

Unnt er að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir með tölvupósti, símbrefi eða í pósti. Vinsamlegast notið eftirfarandi samskiptaleiðir:

Netfang: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Bréfsími: +32 229-64301

Póstáritun:

European Commission

Directorate-General for Competition

Merger Registry

1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerðin“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 366, 14.12.2013, bls. 5.

Tilkynning um fyrirhugaðan samruna fyrirtækja**2019/EES/81/03****(mál M.9524 – Fortress Investment Group/Majestic Wine Warehouses/
Les Celliers De Calais)****Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 30. september 2019 tilkynning um fyrirhugaðan samruna í samræmi við 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾.

Tilkynningin varðar eftirfarandi fyrirtæki:

Fortress Investment Group LLC („Fortress Investment“, Bandaríkjunum).

- Majestic Wine Warehouses Limited („Majestic Wine Warehouses“, Bretlandi) og Les Celliers de Calais S.A.S („Les Celliers de Calais“, Frakklandi).
- Fortress Investment nær eitt yfirráðum í heild, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðarinnar, yfir Majestic Wine Warehouses and Les Celliers de Calais.

Samruninn á sér stað með kaupum á hlutabréfum.

2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:

- Fortress Investment: fyrirtæki sem annast eignastýringu.
- Majestic Wine Warehouses og Les Celliers de Calais: smásala á víni, bjór, brenndum vínnum og öðrum drykkjum.

3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að hin fyrirhuguðu viðskipti sem hafa verið tilkynnt geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðarinnar. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun hvað þetta atriði varðar.

Hafa ber í huga að mál þetta kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna mála sem varða samruna, samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

4. Þriðju aðilar sem eiga hagsmuna að gæta eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu starfsemi.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjútíð. ESB (C 342, 9.10.2019). Eftirfarandi tilvísun skal ávallt tekin sérstaklega fram:

M.9524 – Fortress Investment Group/Majestic Wine Warehouses/Les Celliers De Calais

Unnt er að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir með tölvupósti, símbréfi eða í pósti. Vinsamlegast notið eftirfarandi samskiptaleiðir:

Netfang: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Bréfsími: +32 22964301

Póstáritun:

European Commission

Directorate-General for Competition

Merger Registry

1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjútíð. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerðin“).

⁽²⁾ Stjútíð. ESB C 366, 14.12.2013, bls. 5.

Tilkynning um fyrirhugaðan samruna fyrirtækja**2019/EES/81/04****(mál M.9527 – New Media Investment Group/Gannett Co)****Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 30. september 2019 tilkynning um fyrirhugaðan samruna í samræmi við 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾.

Tilkynningin varðar eftirfarandi fyrirtæki:

- New Media Investment Group Inc. (Bandaríkjunum).
- Gannett Co., Inc. (Bandaríkjunum).

New Media Investment Group Inc. nær eitt yfirráðum í heild, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðarinnar, yfir Gannett Co., Inc.

Samruninn á sér stað með kaupum á hlutabréfum.

2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:

- New Media Investment Group Inc.: útgáfa staðbundinna prentmiðla og netmiðla.
- Gannett Co., Inc.: fyrirtæki sem annast fjölmiðla- og markaðssetningarlausnir, m.a. útgáfu innlendra og staðbundinna prentmiðla og fjölmiðla á netinu.

3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að hin fyrirhuguðu viðskipti sem hafa verið tilkynnt geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðarinnar. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun hvað þetta atriði varðar.

Hafa ber í huga að mál þetta kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna mála sem varða samruna, samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

4. Þriðju aðilar sem eiga hagsmuna að gæta eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu starfsemi.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB C 336, 7.10.2019. Eftirfarandi tilvísun skal ávallt tekin sérstaklega fram:

M.9527 – New Media Investment Group/Gannett Co

Unnt er að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir með tölvupósti, símbréfi eða í pósti. Vinsamlegast notið eftirfarandi samskiptaleiðir:

Netfang: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Bréfsími: +32 229-64301

Póstáritun:

European Commission

Directorate-General for Competition

Merger Registry

1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerðin“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 366, 14.12.2013, bls. 5.

Tilkynning um fyrirhugaðan samruna fyrirtækja
(mál M.9544 – Brookfield/Johnson Controls Autobatterie)

2019/EES/81/05

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 30. september 2019 tilkynning um fyrirhugaðan samruna í samræmi við 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾.

Tilkynningin varðar eftirfarandi fyrirtæki:

- Brookfield Asset Management Inc. („Brookfield“, Bandaríkjunum).
- Johnson Controls Autobatterie GmbH & Co. KGaA („JC Autobatterie“, Þýskalandi).

Brookfield nær eitt yfirráðum í heild, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðarinnar, yfir JC Autobatterie.

Samruninn á sér stað með kaupum á hlutabréfum.

2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:

- Brookfield: eignastýring með áherslu á fasteignir, endurnýjanlega orku, innviði og hlutabréf í óskráðum félögum.
- JC Autobatterie: rannsóknir, þróun, markaðssetning, framleiðsla, leyfisveiting, og dreifing á ræsigeymum fyrir allar gerðir ökutækja og notkunar, m.a. fyrir farþegaökutæki, vörubíla og önnur hreyfiafltæki.

3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að hin fyrirhuguðu viðskipti sem hafa verið tilkynnt geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðarinnar. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun hvað þetta atriði varðar.

Hafa ber í huga að mál þetta kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna mála sem varða samruna, samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

4. Þriðju aðilar sem eiga hagsmuna að gæta eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu starfsemi.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB C 338, 8.10.2019. Eftirfarandi tilvísun skal ávallt tekin sérstaklega fram:

M.9544 – Brookfield/Johnson Controls Autobatterie

Unnt er að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir með tölvupósti, símbréfi eða í pósti. Vinsamlegast notið eftirfarandi samskiptaleiðir:

Netfang: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Bréfsími: +32 229-64301

Póstáritun:
European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerðin“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 366, 14.12.2013, bls. 5.

Tilkynning um fyrirhugaðan samruna fyrirtækja**2019/EES/81/06****(mál M.9549 – BP Group/Bunge Group/BP Bunge Bioenergia)****Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 18. september 2019 tilkynning um fyrirhugaðan samruna í samræmi við 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾.

Tilkynningin varðar eftirfarandi fyrirtæki:

- BP Biocombustíveis S.A. (Brasilíu), sem tilheyrir BP plc („BP“).
- BP Alternative Energy Investments Limited (Bretlandi), sem tilheyrir BP.
- Bunge Brasil Holdings BV (Hollandi), sem tilheyrir Bunge Limited („Bunge“).
- Bunge Cooperatief UA (Hollandi), sem tilheyrir Bunge.
- BP Bunge Bioenergia S.A. (Brasilíu).

BP og Bunge ná í sameiningu yfirráðum, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. og 4. mgr. 3. gr. samrunareglugerðarinnar, yfir BP Bunge Bioenergia S.A.

Samruninn á sér stað með kaupum á hlutabréfum og eignum í nýstofnuðu fyrirtæki sem er sameiginlegt félag.

2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:

- BP: samstæða sem starfar um allan heim en er með höfuðstöðvar í Bretlandi og fæst við leit, þróun og framleiðslu á olíu og gasi.
- Bunge: samstæða skráð í Bandaríkjunum sem starfar á sviði matvæla og landbúnaðar. Helsta starfsemi þess felst í viðskiptum með olíufræ og grjón, korn, pressun á fræjum og framleiðslu og markaðssetningu á neysluólíum.
- BP Bunge Bioenergia S.A.: mun fást við ræktun á sykurreyr, framleiðslu og sölu á sykri unnum úr sykurrey, framleiðslu og sölu á lífetanóli og orkuvinnslu úr krömdum sykurrey. Öll þessi starfsemi mun fara fram í Brasilíu.

3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að hin fyrirhuguðu viðskipti sem hafa verið tilkynnt geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðarinnar. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun hvað þetta atriði varðar.

Hafa ber í huga að mál þetta kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna mála sem varða samruna, samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

4. Þriðju aðilar sem eiga hagsmuna að gæta eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu starfsemi.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB C 341, 9.10.2019. Eftirfarandi tilvísun skal ávallt tekin sérstaklega fram:

M.9549 – BP Group/Bunge Group/BP Bunge Bioenergia

Unnt er að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir með tölvupósti, símbréfi eða í pósti. Vinsamlegast notið eftirfarandi samskiptaleiðir:

Netfang: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Bréfsími: +32 229-64301

Póstáritun:

European Commission

Directorate-General for Competition

Merger Registry

1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerðin“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 366, 14.12.2013, bls. 5.

Tilkynning um fyrirhugaðan samruna fyrirtækja**2019/EES/81/07****(mál M.9552 – BP/China National Aviation Fuel Group/CNAF Air BP
General Aviation Fuel Company)****Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 30. september 2019 tilkynning um fyrirhugaðan samruna í samræmi við 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾.

Tilkynningin varðar eftirfarandi fyrirtæki:

- BP Global Investments Limited („BP GIL“), dótturfélag sem í heild sinni er í eigu BP plc. („BP“).
- CNAF Group General Aviation Development Co., Ltd., dótturfélag sem í heild sinni er í eigu China National Aviation Fuel Group Limited („China National Aviation Fuel Group“).
- CNAF Air BP General Aviation Fuel Company Limited („CNAF Air BP General Aviation Fuel Company“).

BP and China National Aviation Fuel Group ná í sameiningu yfirráðum, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. og 4. mgr. 3. gr. samrunareglugerðarinnar, yfir CNAF Air BP General Aviation Fuel Company.

Samruninn á sér stað með hlutabréfakaupum í nýstofnuðu fyrirtæki sem er sameiginlegt félag.

2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:

- BP: fyrirtæki sem starfar um allan heim og fæst við i) leit, framleiðslu og markaðssetningu á hráolíu og jarðgasi, ii) vinnslu, markaðssetningu, afhendingu og flutning á jarðolíuvörum, iii) framleiðslu og afhendingu á olíuafurðum og tengdum vörum og iv) afhendingu á óhefðbundnum orkugjöfum.
- China National Aviation Fuel Group: flugvélaeldsneytisbirgir í eigu kínverska ríkisins.
- CNAF Air BP General Aviation Fuel Company: nýtt sameiginlegt fyrirtæki sem mun fást við afhendingu á flugvélaeldsneyti vegna starfsemi tengdri almennu flugi í Kína.

3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að hin fyrirhuguðu viðskipti sem hafa verið tilkynnt geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðarinnar. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun hvað þetta atriði varðar.

Hafa ber í huga að mál þetta kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna mála sem varða samruna, samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

4. Þriðju aðilar sem eiga hagsmuna að gæta eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu starfsemi.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB C 338, 8.10.2019. Eftirfarandi tilvísun skal ávallt tekin sérstaklega fram:

M.9552 – BP/China National Aviation Fuel Group/CNAF Air BP General Aviation Fuel Company

Unnt er að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir með tölvupósti, símbréfi eða í pósti. Vinsamlegast notið eftirfarandi samskiptaleiðir:

Netfang: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Bréfsími: +32 229-64301

Póstáritun:

European Commission

Directorate-General for Competition

Merger Registry

1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerðin“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 366, 14.12.2013, bls. 5.

Tilkynning um fyrirhugaðan samruna fyrirtækja**2019/EES/81/08****(mál M.9575 – Renault/Mobivia/Exadis)****Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 25. september 2019 tilkynning um fyrirhugaðan samruna í samræmi við 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾.

Tilkynningin varðar eftirfarandi fyrirtæki:

- Renault S.A.S („Renault“, Frakklandi).
- Mobivia S.A. („Mobivia“, Frakklandi).
- Exadis (Frakklandi).

Renault og Mobivia ná yfirráðum í heild, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðarinnar, yfir Exadis.

Samruninn á sér stað með kaupum á hlutabréfum.

2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:

- Renault samstæðan: fæst einkum við hönnun, framleiðslu og markaðssetningu á ökutækjum í gegnum dreifingarkerfi sitt og framleiðslu og dreifingu á varahlutum fyrir ökutæki.
- Mobivia samstæðan: einkum starfsemi á eftirmarkaði fyrir ökutæki, þ.e. viðhald, viðgerðir og sölu á varahlutum og hjólbörðum, sem og fyrir greinar sem fást við nýjan samgöngumáta.
- Exadis: sérhæfir sig í heildsöludreifingu á varahlutum fyrir farþegabifreiðar og létt atvinnuökutæki.

3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að hin fyrirhuguðu viðskipti sem hafa verið tilkynnt geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðarinnar. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun hvað þetta atriði varðar.

Hafa ber í huga að mál þetta kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna mála sem varða samruna, samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

4. Þriðju aðilar sem eiga hagsmuna að gæta eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu starfsemi.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB C 333, 4.10.2019. Eftirfarandi tilvísun skal ávallt tekin sérstaklega fram:

M.9575 – Renault/Mobivia/Exadis

Unnt er að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir með tölvupósti, símbrefi eða í pósti. Vinsamlegast notið eftirfarandi samskiptaleiðir:

Netfang: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Bréfsími: +32 229-64301

Póstáritun:

European Commission

Directorate-General for Competition

Merger Registry

1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerðin“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 366, 14.12.2013, bls. 5.

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntum samruna fyrirtækja
(mál M.9420 – Crédit Agricole/Banco Santander/Santander Securities Services)

2019/EES/81/09

Framkvæmdastjórnin ákvað 24. september 2019 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindum tilkynntum samruna og lýsa hann samrýmanlegan reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) undir skjalnúmeri 32019M9420. EUR-Lex veitir aðgang að löggjöf Evrópusambandsins á Internetinu.

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntum samruna fyrirtækja
(mál M.9490 – VWFS/TÜV Süd AS/FC/CarMob)

2019/EES/81/10

Framkvæmdastjórnin ákvað 23. september 2019 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindum tilkynntum samruna og lýsa hann samrýmanlegan reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) undir skjalnúmeri 32019M9490. EUR-Lex veitir aðgang að löggjöf Evrópusambandsins á Internetinu.

⁽¹⁾ Stjútíð. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntum samruna fyrirtækja
(mál M.9511 – Macquarie Group/Ocean Breeze Energy and Perikles)

2019/EES/81/11

Framkvæmdastjórnin ákvað 24. september 2019 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindum tilkynntum samruna og lýsa hann samrýmanlegan reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) undir skjalnúmeri 32019M9511. EUR-Lex veitir aðgang að löggjöf Evrópusambandsins á Internetinu.

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntum samruna fyrirtækja
(mál M.9513 – Apax Partners/ADCO)

2019/EES/81/12

Framkvæmdastjórnin ákvað 23. september 2019 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindum tilkynntum samruna og lýsa hann samrýmanlegan reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) undir skjalnúmeri 32019M9513. EUR-Lex veitir aðgang að löggjöf Evrópusambandsins á Internetinu.

⁽¹⁾ Stjútíð. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntum samruna fyrirtækja**2019/EES/81/13****(mál M.9523 – Munich RE/DIF/Green Investment Group/Covanta/
Dublin Waste-To-Energy facility)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 24. september 2019 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindum tilkynntum samruna og lýsa hann samrýmanlegan reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) undir skjalnúmeri 32019M9523. EUR-Lex veitir aðgang að löggjöf Evrópusambandsins á Internetinu.

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntum samruna fyrirtækja**2019/EES/81/14****(mál M.9525 – EPE/OCH/Omnicare)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 26. september 2019 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindum tilkynntum samruna og lýsa hann samrýmanlegan reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) undir skjalnúmeri 32019M9525. EUR-Lex veitir aðgang að löggjöf Evrópusambandsins á Internetinu.

⁽¹⁾ Stjóð. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntum samruna fyrirtækja
(mál M.9528 – Macquarie Infrastructure and Real Assets/Currenta)

2019/EES/81/15

Framkvæmdastjórnin ákvað 26. september 2019 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindum tilkynntum samruna og lýsa hann samrýmanlegan reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Á samkeppnishluta Europa-vefsetursins (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) undir skjalnúmeri 32019M9528. EUR-Lex veitir aðgang að löggjöf Evrópusambandsins á Internetinu.

⁽¹⁾ Stjóð. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

Tilkynning framkvæmdastjórnarinnar – Leiðbeiningar um túlkun og beitingu tilskipunar ráðsins 93/13/EBE um óréttmæta skilmála í neytendasamningum**2019/EES/81/16**

Tilskipun ráðsins 93/13/EBE ⁽¹⁾ er byggð á meginreglum. Hún verndar neytendur gegn óréttmætum skilmálum í hvers kyns samningum milli neytenda og fyrirtækja. Hún gegnir þannig meginhlutverki í þeirri viðleitni að sanngirni sé við lýði á innri markaðinum.

Framkvæmdastjórnin hefur nú gefið út tilkynningu um túlkun og beitingu tilskipunarinnar.

Megintilgangur leiðbeininganna er að setja fram með skipulegum hætti túlkun Dómstóls Evrópusambandsins á helstu hugtökum og ákvæðum tilskipunar 93/13/EBE í ljósi tiltekinna mála sem dómstólar aðildarríkjanna hafa fjallað um. Með þessu vill framkvæmdastjórnin efla vitund um þessa réttarframkvæmd meðal allra hagsmunaaðila, s.s. neytenda, fyrirtækja, stjórnvalda í aðildarríkjunum, m.a. hjá innlendum dómstólum, sem og lögmönnum í ESB, og auðvelda með því beitingu hennar í verki.

Óstyttna texta tilkynningarinnar er að finna í [Stjtið. ESB C 323, 27.9.2019, bls. 4](#).

Yfirlit um ákvarðanir Evrópusambandsins um markaðsleyfi fyrir lyfjum**2019/EES/81/17**

Birt hefur verið í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* yfirlit um ákvarðanir um markaðsleyfi fyrir lyfjum sem teknar voru frá 1. júlí til 31. ágúst 2019, sjá Stjtið. ESB [C 334, 4.10.2019](#), bls. 1 og 17.

⁽¹⁾ Tilskipun ráðsins 93/13/EBE frá 5. apríl 1993 um óréttmæta skilmála í neytendasamningum (Stjtið. ESB L 95, 21.4.1993, bls. 29), breytt með tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2011/83/ESB (Stjtið. ESB L 304, 22.11.2011, bls. 64).